

公務出國或赴大陸地區報告（出國類別：考察）

群馬縣-臺灣國際交流活動
望鄉線 Century Ride 2019

服務機關：臺中市政府運動局

姓名職稱：洪義筌科長等 3 人

派赴國家：日本

出國期間：108 年 8 月 23 日至 26 日

報告日期：108 年 11 月 21 日

目錄

壹、摘要	2
貳、參訪人員名單	2
參、計畫目的	3
肆、過程	3
一、108年8月24日上午參訪自行車活動場地	5
二、108年8月24日下午群馬縣與本府交流茶會	6
三、108年8月25日自行車騎乘日	9
伍、心得	12
陸、建議事項	14

壹、摘要：

本府長期以來推廣自行車活動不遺餘力，臺灣的自行車產業更處於世界的龍頭，更有著「自行車王國」的美譽。而近年來由於環保與健康的觀念受到重視，自行車運動的風氣已經成為臺灣的運動主流之一。本府積極與日本國群馬縣簽訂兩國友好協訂，希望透過自行車活動交流方式促進兩地觀光，同時也可宣傳兩國觀光、文化、飲食、農產品及體育等交流達到友好之目的。

本府自 101 年起參與 5 次「群馬縣-臺灣國際交流活動望鄉線 Century Ride」活動，101 年由時任徐副市長中雄帶隊，102 年由時任徐副市長中雄帶隊，103 年由本府教育局時任王副局長銘煜及競達單車協會組隊，106 年由本局王前局長慶堂、本局蔡專員宗昌，本市體育總會自由車委員會及競達單車協會組隊，107 年由本局王前局長慶堂、詹前主秘益宏，本市臺灣人壽成棒隊張泰山及林英傑等知名球員組隊。本次為第 6 次參加，透過該活動，希望促進及維持臺日國際交流，提升自行車運動風氣，並實踐本府與該縣友好交流。

貳、出國人員名單：

「群馬縣-臺灣國際交流活動望鄉線 Century Ride 2019」					
出國交流參訪名單					
人數	姓名	姓別	單位	職稱	備註
1	洪義筌	男	臺中市政府運動局	科長	府內
2	張家瑜	女	臺中市政府運動局	股長	府內
3	林玲鈺	女	臺中市政府運動局	助理員	府內

參、出國緣由或出國目的：

此次參加「群馬縣-臺灣國際交流活動望鄉線 Century Ride 2019」，係因 101 年 12 月 18 日日本群馬縣與本府簽訂友好協議為期 3 年進行農業、觀光及運動等相關交流，且於 105 年 4 月 28 日續簽盟期 3 年友好交流協定書，雙方協定於農業、觀光、教育(體育)等面向加強合作。本府自 101 年起參與 5 次「群馬縣-臺灣國際交流活動望鄉線 Century Ride」活動，本次為第 6 次參加，透過該活動，促進及維持臺日國際交流，提升自行車運動風氣，並實踐本府與該縣友好交流協議。

為表示對於自行車運動的重視，日本群馬縣顧問暨涉川市觀光大使謝明達先生及所屬裕源株式會社以臺灣與日本各縣市政府間交流為志願，釋出相關利多，表示熱情邀請，如協助禮遇通關、機場自行車運送、免報名費優惠、住宿減免優惠等優惠補助提供我方前往進行交流，因此由本府代表及臺中市競達單車協會一同前往參與交流，希冀透過自行車活動，提升本市與群馬自行車交流。

肆、過程：

本府參加「群馬縣-臺灣國際交流活動望鄉線 Century Ride 2019」行程表				
日期	時間(出)	時間(到)	行程內容	備考
8 月 23 日	07:30	11:45	臺北松山→東京羽田	
	11:45	13:00	群馬縣政府及裕源株式會社代表歡迎接機	
	13:00	18:00	車程	
	18:00		飯店	片品溫泉旅館

8月24日	09:00	09:30	車程	
	09:30	12:30	參訪自行車活動場地 及用餐	川場田園廣場
	12:30	13:30	車程	
	13:30	14:00	自行車活動開幕式	昭和村總合運動公園
	14:00	15:00	車程	
	15:00	16:00	群馬縣與本府交流茶 會	
	17:00		飯店	片品溫泉旅館
8月25日	05:00	06:00	飯店往大會移動	昭和村總合運動公園
	07:00	15:00	長距離出發 110K	
	07:41	12:00	中距離出發 78K	
	08:00	10:30	短距離出發 18K	
	12:30	13:30	短中距體驗用餐；長 距選手中繼用餐	
	15:00	16:00	活動結束整理裝備	
	17:30		飯店	片品溫泉旅館
8月26日	08:00		出發	
	12:40	15:05	東京羽田→臺北松山	

一、行程內容 (108 年 8 月 24 日上午參訪自行車活動場地)

- (一) 川場田園廣場設立於 1993 年 4 月 1 日，集合了農產品銷售、餐飲、體驗、休閒等功能於一體的遊客聚集中心，在關東地區 125 個「道之驛（道路車站）」中，連續 5 年被選為第一名道路車站。
- (二) 川場田園廣場是由原本的「國道服務站」改建而成，廣場北側與東側與國道相鄰，停車區沿車道外圍設置，車位多達近 900 位，廣場內有各種觀光服務功能，含農產品市場、陶藝體驗、食物工坊、兒童遊樂、美食區等。
- (三) 可用於推廣農業與觀光旅遊業，為舉辦自行車、路跑或相關運動賽事中繼站，並兼顧當地居民休憩公園功能。
- (四) 川場田園廣場為本次「群馬縣-臺灣國際交流活動望鄉線 Century Ride 2019」自行車活動延途休息站之一，提供當地農產品等產品。



川場田園廣場環境及富教育意義之生態池

二、行程內容及賦予之任務 (108 年 8 月 24 日下午群馬縣與本府交流茶會)

群馬縣為山城之縣位於關東中部的一個內陸縣，四面環山，當初會與臺中市進行友好城市交流也是因為臺中天氣舒適宜居，因此有了初步的接觸之後，進而延伸至運動交流，日本群馬縣緊鄰東京、新潟、神奈川等知名觀光地區，因為地形關係發展觀光不易，在發展觀光部份無法與其他隔壁縣市比較，但是當地最主要特色為擁有天然崎嶇特殊的地形，卻讓群馬縣創造另一運動觀光人潮，使群馬縣與鄰近知名觀光地區有不一樣的觀光族群，在一年四季辦理多場自行車挑戰賽及登山賽，藉由辦理各項自行車活動提升當地的觀光人口及推廣當地農特產品知名度。

本次組隊前往日本群馬一方面為實踐本府與群馬縣之友好，一方面藉由參加自行車活動體驗在地生活，群馬縣擁有不少知名溫泉，其中「草津溫泉」被評為日本三大名湯之一，可與本市和平區谷關溫泉進一步觀光交流，此外最重要的目的就是帶領臺中市競達單車協會一同前往，觀摩辦理自行車活動的經驗以及實際騎乘整個賽事路線，透過實際執行參與感受活動良窳，進而給予相關意見及回饋，證明臺中市雖然是自行車產業王國，同時也擁有舉辦大型自行車賽的能力。



日本群馬縣友松寬企劃部長代表群馬縣歡迎本府參訪



日本群馬縣沼田市代表主持舉杯儀式
歡迎本府



本局洪義筌科長代表本府致詞



日本群馬縣友松寬企劃部長代表群馬縣與本局洪義筌科長代表本府交換禮物



日本群馬縣縣府代表官員、議員與本府代表大合照

三、行程內容及賦予之任務(108 年 8 月 25 日自行車騎乘日)

清晨天色些許微光，與臺中市競達單車協會一同前往自行車活動會場，參加當地舉辦的自行車挑戰活動，活動路線分成四等級(110 公里、78 公里、40 公里及 18 公里組)，也代表本次活動偏向全民參與性質，不分性別及年齡依自行負荷能力選擇合適的公里數騎乘。

此次活動也對於日本人在辦理活動上的細心，也感謝日方群馬縣政府於會場提供我國專屬報到處及休息區，因此遇到我國其他受邀參加本次活動的團體，可彼此互相交流自行車騎乘經驗，在終點站時還有當地學生棒球隊選手歡迎，其中有幾位我國留日選手。

本次活動路線雖然最遠只有 110 公里，但實際上下坡度總爬升高達海拔 3000 公尺左右，直逼挑戰南投縣武嶺路線，比較不同的是挑戰武嶺是一直往上爬坡，群馬縣的路線上下起伏頻繁，髮夾彎不斷，非常刺激驚險，騎乘 110 公里的臺中市競達單車協會車友表示這路線具挑戰性，簡直像雲霄飛車，本府代表參加者因非長期受訓並參加自行車活動，以體驗並觀摩心情騎乘，所以沿路在體力的調整上有些許的不同，也能慢慢欣賞風光明媚的群馬山景，察看當地辦理體育活動的環境，沿途有完整的交通管制，與臺灣相較之下，日本自行車活動相對安全許多，也不擔心人車爭道的危險畫面。

隨同本府一同前往的臺中市競達單車協會車友表示，日本群馬是一座很適合進行自行車訓練的山城，美麗風景，宜人氣候，儘管路線有困難度，騎乘沿途舒適，中繼站補給品具當地特色，有當地農產品，番茄、玉米、小饅頭、優酪乳等，甚至有我國名產鳳梨酥，看見群馬縣重視我國交流，另外中繼站還設有置車架，讓車友們可以好好休息，停下來補充體力，再前進。未來將考慮與日本群馬縣更多合作，也希望透過縣市政府雙方

的友好關係，可以提升雙方的自行車及其他運動項目水準。



大會報到現場，集合各等級參賽選手



我國專屬服務臺



左二為日本知名自行車活動相關
Youtuber Miho 擔任本次活動主持人，
並親自參與本次活動



臺中市競達單車協會參加本次活動選手



各選手集結時大排長龍準備出發



本次活動沿途風光



中繼站提供置車架，使自行車擺放整齊，且選手可好好休息



臺灣特產鳳梨酥在本次活動中作為選手的補給品，讓日本選手嚐到臺灣味，讓臺灣選手懷念家鄉味

伍、心得：

本次本府由本局洪義筌科長代表率團至日本群馬縣之參訪及實際體驗行程，除了了解當地辦理活動的經驗之外，為實踐本府與群馬縣雙方友好關係，進行農業、觀光及運動等相關交流，針對本次相關活動，本局綜合整理如下：

一、透過國際交流，反思未來臺中市辦理的方向

6 搶 1 東奧資格賽及 2020 世界大學高爾夫錦標賽即將在臺中舉辦，近年來在盧秀燕市長上任之後，不僅積極推廣國際交流，也相當重視體育運動發展，臺中市除了擁有絕佳獨特的地理位置，四季氣候宜人，此次日本群馬縣交流參訪，也學習到，小縣市也能辦理國際大型賽事的能力，近年來群馬縣極力轉型，藉由獨特天然地型推廣觀光活動，增加許多觀光人口，前往群馬縣觀光的臺灣人也逐漸增加。

近幾年來，注重身心健康，投入運動人口逐漸增加，自行車運動已經成為臺灣的主流運動之一，辦理一場體育活動需要許多資源，自品牌行銷、當地特色推廣、農特產品露出、觀光旅宿、運動休閒等各行業促成，藉由體育活動，口耳相傳成為本市重要活動，甚至成為國際盛會，由此可見透過競技運動及休閒產業來提升當地觀光、農產品及旅宿交通業，未來是值得我們一同去探討的課題。

一個活動的成功並不是個體的努力，局處間雖然是獨立作業的個體，但相對卻是緊緊相連環環相扣，一個活動的成功，除了主辦單位的努力之及局處間橫向聯繫之外是非常重要的，假設今天一個活動少了交通的路線規劃及警力的協助，勢必影響整個交通交通動線，新聞媒體的行銷將影響活動的知名度及參與人數的多寡，旅館業及相關周邊的規劃也會影響活動的成敗，臺中市雖然擁有絕佳的地理優勢，未來更需借重各局處的能力，彼此之間的橫向聯繫才能把整個活動辦理的盡善盡美。

二、自行車培訓計畫及與當地情況比較

臺中市擁有強大的自由車團隊(含業餘)及運動產業，除了健全的培育機制之外，自由車項目已納入 2020 東京奧運賽事，為符合國際自由車總會認證規定，「臺中市自由車場」斥資 2 億元經費將進行全面翻修，包括木質車道、建物主體等軟硬體設備，現已開放訓練使用，且今(108)年全國運動會自由車場地賽亦在此舉行，期藉由互相刺激及優質比賽場地提升臺中市自由車選手運動水準。

透過本次國際交流，群馬縣天然的地形優勢，可進行長程的 LSD 訓練，加上 2019 東京奧運會自由車已列為我國重點培訓項目，本市選手蕭美玉更是在國際賽中屢創佳績，亦

是我國爭取奧運獎牌培訓重點選手，未來臺灣於夏季或颱風季時，可以選擇作為國外移地訓練之一，並更加落實本市與群馬縣之間的友好關係。

臺中依山傍海，景致優美，自古來就是文化匯流之處，不管從自然或是人文的面向來看，騎乘單車絕對是細細品嚐臺中深度美感的最佳選擇，不過臺灣與日本之間的不同在於活動交通管制部份，日本大多對於注重用路人禮儀，包含在行人或自行車禮讓及各車距之間的安全距離都保持在一定的程度，因此，相對地日本作為移地培訓場地，具較高安全性，反觀臺中市擁有許多自行車道及知名自行車登山景點安全性仍需加強。

另一臺灣與日本之間不同之處為自行車活動行銷策略的部份，聘請日本知名自行車活動相關 Youtuber Miho 擔任活動主持人，並參與活動，活動沿途中繼站補給品除了基本的水、電解水等，亦結合當地特色農產品。若本府能擷取日本群馬縣的舉辦活動成功精華並有效規劃及推動，不僅能帶動當地的觀光，也讓臺中市成為名符其實的自行車王國。

陸、建議：

- 一、 為了讓自行車生活落實於本市，建立完整的自行車路網與配套設施勢在必行，並為未來趨勢，本市可與日本進行合作，邀請來臺體驗各項自行車活動，如「時代騎輪節」，體驗臺中，讓車友沿途飽覽臺中著名觀光勝地、地標與必遊單車景點。
- 二、 在活動行銷上，運用 Youtube 露出活動宣傳，使國內外車友皆可能觸及，並選擇報名臺中的自行車活動，暢遊臺灣，騎遍大臺中。